



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المؤتمر

الدورة السادسة والثلاثون

روما، 18 – 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2009

الإطار الاستراتيجي للفترة 2010-2019 والخطة المتوسطة الأجل
للفترة 2010-2013 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011

(مستخرج من تقرير الدورة السابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس)
(28 سبتمبر/أيلول – 2 أكتوبر/تشرين الأول 2009)

الإطار الاستراتيجي للفترة 2010-2019 والخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013
وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011¹

17- استعرض المجلس مشروع الإطار الاستراتيجي للفترة 2010-2019، والخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011 المقدمين من المدير العام. وعند القيام بذلك، درس المجلس أيضاً المشورة التي تقدمت بها الدورة الثانية بعد المائة للجنة البرنامج²، والدورتان الثامنة والعشرون بعد المائة والتاسعة والعشرون بعد المائة للجنة المالية³، واجتماعهما المشترك⁴.

¹ الوثائق C 2009/3، وC 2009/15، وCL 137/PV/2، وCL 137/PV/3، وCL 137/PV/4، وCL 137/PV/7، وCL 137/PV/8.

² الوثيقة CL 137/3.

³ الوثيقتان CL 137/4، وCL 137/9.

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

18- ورحب المجلس بالوثائق المرفوعة، التي تشكل خطوة بالغة الأهمية في إصلاح المنظمة. وأكد المجلس على أن تطبيق إطار البرمجة الجديد المستند إلى النتائج ما يزال عملية قيد التنفيذ، وأقر بأن التحول الكامل نحو الإدارة الموجهة نحو تحقيق النتائج هو عملية طويلة الأجل.

19- ورفع المجلس إلى المؤتمر الإطار الاستراتيجي للفترة 2010-2019 والعناصر الرئيسية المدرجة فيه مع التوصية بإقراره. وأكد المجلس على أن الوثيقة توفر سياقاً مفيداً واستشراحياً لعرض المبادئ العامة والإرشادات المحددة بشأن برامج المنظمة المقبلة المستندة إلى النتائج. وأبرز المجلس أهمية استعراض الإطار الاستراتيجي كل أربع سنوات. ولاحظ المجلس أن من الجاري إعداد ضميمته لتعديل الفقرة 48 المتعلقة باتجاه نصيب الزراعة من المساعدة الإنمائية الرسمية إلى التردّي، وأن من اللازم أن يقوم المؤتمر بدراستها.

20- ورفع المجلس إلى المؤتمر الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2010-2013 وأطر النتائج التنظيمية مع التوصية بإقرارها. وأعرب المجلس عن أمله في إدخال تحسينات مقبلة على أنشطة ترتيب الأولويات، وصياغة مؤشرات الأداء، والخطوط القاعدية والأهداف، وتنفيذ رصد النتائج ورفع التقارير عن طريق استعراضها من قبل اللجان الفنية والمؤتمرات الإقليمية ولجنتي البرنامج والمالية.

21- ورحب المجلس بالتخطيط والعرض المتكاملين للاشتراكات المقررة والمساهمات الطوعية في برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011. وأعرب عن قلقه إزاء تعرض تنفيذ البرنامج للخطر وذلك في حدود اعتماده على المساهمات الطوعية، وطلب إلى لجنتي البرنامج والمالية أن تتابعا عن قرب جهود الأمانة المتعلقة بإدارة هذا الخطر.

22- وأحاط المجلس بأن تنقيحات الهيكل التنظيمي للمقر الرئيسي والعملية الجارية وتحقيق اللامركزية بصورة فعالة، سيستمر خلال الفترة المالية القادمة على أساس المشاورات بين الأمانة والأجهزة الرئاسية.

23- وأحاط المجلس علماً بالاستعراض المقرر لمركز الخدمات المشتركة بغرض إمكانية إنشاء مركز خدمات مشتركة مجمع على نحو ما أشار برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011. وأكد المجلس على أن أي قرار بخصوص إغلاق مركزي الخدمات المشتركة في بانكوك وسنتياغو يجب أن تسبقه دراسات وتحليلات معمقة، بما يراعي جوانب الكفاءة والفعالية على حد سواء. وأعرب المجلس عن أمله في أن تكون عملية الاستعراض واتخاذ القرارات شفافة وتشاورية ومستندة إلى معلومات مفصلة، بما في ذلك التشاور مع المؤتمرات الإقليمية وكذلك لجنة المالية.

24- وأكد المجلس على الأهمية البالغة لعملية الإصلاح وضمان التمويل لخطة العمل الفورية لتجديد المنظمة كأساس "لإصلاح المقترن بالنمو". وشدد المجلس على ضرورة الحفاظ على زخم عملية الإصلاح.

25- قدم الأعضاء طائفة من الآراء بشأن عدة قضايا مالية واردة في برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011، بما في ذلك الزيادات المتوقعة في التكاليف، ووفورات الكفاءة، والمرونة في النقل بين أبواب الميزانية وطريقة تمويل خطة العمل الفورية، ومستوى الاعتمادات الصافية، والتدابير اللازمة لتحسين الصحة المالية للمنظمة. وأجرت مجموعة من "أصدقاء الرئيس"، مناقشات مثمرة وحصلت على توضيحات إضافية من الإدارة بشأن هذه القضايا. ولم يتوصل المجلس إلى توافق على برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011. ولذا فقد قرر المجلس أن يواصل "أصدقاء الرئيس" مناقشة هذه المسائل قبل انعقاد المؤتمر، بقصد سد الثغرات.